

Василий ДАВЫДОВ-АНАТРИ

* * *

Купают лошадей мальчишки,
Похожие на чертенят.
Под звон удил без передышки
На все лады они свистят.

Как эти всадники мне близки!
Я словно на спине коня,
И эти радужные брызги
Опять ласкают и меня.

И я — ровесник тем мальчишкам,
Чьи майки рдеют на песке.
А годы... Их полвека с лишком.
И все уплыли по реке.

Перевод А. Казакова.

* * *

Буря жизни
Нас не измотала,
Не расплавил нас
И смертный бой.
Видно, мы
Из редкого металла,
Из гранита,
Видно, мы с тобой.

Перевод П. Симонова.